

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZINHÁZ

Felvetős — OSZTIE ANDOR
szerkesztő:
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papirkereskedés - könyvnyomda
TEMESVÁR - BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ES KÉPES SZINHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-
intézet
Temesvár-Józsefváros
Fröbl-utca 19.
a főtér közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű
cipőüjdonságok **GERŐ**
cipőraktárában

Temesvár, Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-cipők és (hálna) csizmák, a legjobb gyártmányok ismert Kobrak-lele izléses utcái- és estélyi cipők, valamint F. L. P. és Hathavay amerikai cipőkben dúz választék.

Tévedések elkerülése végett, szíveskedjék a Gerő névre ügyelni mint-hogy a fenn jelzett elsőrendű gyártmányokat Temesvárott kizárólag egyedül árusítom.

Színházi

fejkötők
keztyűk
nyakkendők
díszfésűk

Schönberg Miksa Fiai

TEMESVÁR-BELVÁROS,
Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

Csodák! Csodája!

Hogy milyen olcsón lehet bevásárolni a legeslegfinomabb illatszereket és pipperes szappanokat — de csakis

Parfümerie „Hygiena“

Illatszerek, pipperes szappanok
kosmetikai és higiénikus cikkek
egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-
kereskedése

TEMESVÁR-BELVÁROS

Hunyady-utca

„A csöppség“ szövege.

Temesvár, márczius 13.

I. felvonás.

Dengelegit, a ki gazdag ember volt, megcsalta a felesége. Ezt beszélt, pletykázta mindenki és Dengelegi elhitte. Felesége elhagyta, eltűnt, az állítólagos csábító nem volt föllelhető. Dengelegi egyedül marad 10 éves leánykájával, a kit gyűlöl, mert nem hiszi, hogy az ő gyermeke. Életét a csábító sikertelen keresgetésével és ivással, kártyázással tölti. Pusztulni akar. Célját éri. Birtokát, vagyonát már elvesztette. Holnap a hajlékát is elliciztálják. Nincs más mekkvése, mint a halál. Elhatározva agyon-



Haller Irma.

lövi magát. Utolsó estjét mulatozással tölti. Bántja mégis a lelkiismeret, hogy a csöppség hajléktalan árva marad. Gondoskodni akar mégis a gyerekről. Utolsó pár forintját a csöppségre testálja. Am, most tudja meg, hogy felesége csábítója Amerikában van. Nem halhat meg, előbb bosszút kell állnia. Megy a csábító után. Hogy a csöppséget meg ne fossza a neki szánt segítség-től s neki maradjon költség az utra, a szerencséhez folyamodik. Barátjával Ambróval kártyázni kezd és vesz. Utójjára az ősi pecsét gyűrűjét is blatra teszi s elveszti. A gyűrűt nem tudja levenni az ujjáról. Mit tegyen? A gyűrűért, zálogba adja Ambrónak a csöppséget.

II. felvonás.

Ambró elhanyagolt, piszkos, házában Sára gazdasszony uralkodik. Ambró maga is fél Sárától, a ki épen dühöng, hogy Ambró az éjjel is dorbézol valahol. Megjön a kocsis és hozza az ócska lim-lomot, a mit Ambró az éjjel Dengelegitől nyert és hozza az eleven zálogot: a csöppséget. Sára udvarán fogadja a csöppséget, kidobással fenyegeti. A durva föllépésre a kis csöppségben föllébredt az uri vér, sarkára áll és Sára asszonyt egy merész föllépéssel megleczkézteti, hatalmaskodását teljesen megtöri. A rendetlen cselédséget is ránczbaszedi, rendre szoktatja. Mire Ambró hazaérkezik, meglepetve tapasztalja, hogy rend van a

házánál, melyben urrá lesz a csöppség intervencziójával. S hogy műve teljes legyen, a csöppség az Ambró vagyonára spekuláló Lenczi bácsit és Márta kisasszonyt, ki el akarja magát vétetni Ambróval, kifüstöli a házból.

III. felvonás.

Három éve van már a csöppség Ambró házában. A rendetlen, piszkos kuriából szép uri ház lesz. A gazdaság rendben, a gazda szorgalmas, jó gazdává lesz. Am, a plébános ur azt mondja Ambrónak, hogy a csöppség nem maradhat tovább a háznál. Már 18 éves, nagy lány és Ambró nevelőapának igen fiatal. Ambró és a csöppség szomorúan készülnek a válásra, mikor hazaérkezik Dengelegi. Amerikában megvagyonosodott, haza jött, mert meg tudta, hogy felesége ártatlan volt, jóvá akarja tenni, a mit lánya ellen vétett. Tartozását megfizeti s viszi a csöppséget Amerikába. Ambró és a csöppség most ébrednek annak tudatára, hogy ők szeretik egymást s Dengeleginek meg kell elégednie azzal, hogy áldását adja a fiatalok frigyére.

Felvonás közben.

A közönségről.

(A kritikus a kávéházban ül és jókedvűen fogyasztja el második vacsoráját: két tojást és egy adag sonkát. Jó ismerőse — akit röviden nézőnek fogunk nevezni — most jött a színházból. Rendesen a kritikus a fanyar és ő az elégedett; most — ki tudja, miért? — rosszkedvű, durcás arczzal lohol a kávéházba. Szótalan ül le a kritikus asztalához és megrendeli a kávéház teljes menüjét.)

A kritikus: Ugy látszik, nagyon éhes, azért olyan dühös?

A néző: Nem találta el. Azért eszem, mert dühös vagyok. Egyebet úgy se tehetek. Nem vagyok én belügyminiszter, vagy nem tudom én — hiszen, ugy-e, a belügyminiszter a színházak legfőbb hatósága?

A kritikus: Az. De minek magának a belügyminiszter?

A néző: Hogy egy kicsit megrendszabályozza a közönséget.

A kritikus: Szóval — magát?

A néző: Engem? Én nem vagyok olyan, hogy az előadás vége előtt felálljak a székemről és kényelmesen kísétáljak a színházból, hogy egy perczzel hamarabb kapjam ki az überczieeremet a ruhatárból...

A kritikus: De mikor olyan rettenetesen hideg az a ruhatár, meg a foyer, hogy az ember halálra hül, amig végre nagy nehezen megkapja a holmiját. Inkább vagyok én egy élő vadember, mint egy köhécselő nyugoteurópai.

A néző: Persze, éppen jó helyen kopogtattam a felháborodásommal. Hiszen maguk még rosszabbak, mint a legrettegetesebb közönség-féle. Maguk robognak ki

Guttman Henrik

uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenőherceg-és Mercy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehérnemű- és nyakkendő raktáromat, amely teljesen fővárosi mintára van berendezve.
Megyei telefon 575. Városi telefon 575.

20% engedmény az összes Gramophon, Zonophon, Favorit, Odeon és Columbia 20% hanglemezek után

Koch Károly cégnél.

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 9.

LUDIG-féle
szálloda, kávéház
és étterem

Az arany szarvashoz
Temesvár - Belváros,
Szent György - tér.

Kötények, alszoknyák,
férfi- és női-tricok,
harisnyák és
zsebkendők.

STACHLER ADAM
Női- és férfi-divat aruház
Temesvár-Józsefváros, Küll-tér 3. Sz. Telefon 750.

Ingek,
gallérok,
kézelők és nyak-
kendők legnagyobb
választékban.

Mannheim József

műorás és ékszerész

A magy. kir. államvasutak
pályaórása.

Temesvár-Józsefv., Bem-utca 26.

Nagyraktár mindenemű órák-
ban, legszebb kivitelű arany-
és ezüst ékszerekben.

Szolid, olcsó- és pontos kiszol-
gálás, különösen ajánlom leg-
jobbban berendezett óra- és ék-
szer javító-műhelyemet.

Telefon 633.

Telefon 633.

leghamarabban a színházból. Az előadás
végén nincs egyetlen kritikus se a helyén,
mind kiszökött a felvonás közepén.

A kritikus: Mi tehetjük, mert a
helyünk a padsor szélén van. Alkalom szüli
a tolvajt. Bolondok lennénk, ha fel nem
használnánk a színház előzékenységét, amely
a szélső helyeket juttatja nekünk. De félre
a tréfával. Mondja, ki kényszerítheti a köz-
önséget arra, hogy végignézzék az előadást?
Arra a legfeljebb a szabadjegyeseket lehetne
kényszeríteni. De ha megvettem egy almát,
köteles vagyok azt meg is enni — ha már
beteltem az izével? Azt hiszi, kérem, hogy
akadna olyan cinikus fráter, aki otthagyná
a darabot a közepén, ha kíváncsi lenne a
végére? Miért nem irnak olyan darabokat
a szerző urak, amelyek az utolsó szöveg le-
kötik az érdeklődést? — Higyje el, kedves
barátom, hogy a közönség, amelyik a ru-
határba szalad, nem is a darabot unja, se
a kabátja miatt türelmetlenkedik, hanem
meg akarja mutatni az ülvemaradóknak,
akik püsszege fordulnak feléje, hogy ő is
itt van a színházban. És ezt a gyöngeséget
megbocsátom nekik. Mit gondol, a közön-
ségnek ez a része bejönne valaha is a szin-
házba, ha a többiek nem látnák, hogy jelen
van? Dehogy!

A néző: Szóval ön helyesli, hogy
ezek a profán nyárspolgárok, akik meg se
érdemlik, hogy a lábukat betegyék a „mű-
vészet szentélyébe“, megzavarják a más em-
ber mulatságát, csak azért, mert őket nem
érdeklí a színjáték?

A kritikus: Nézze, öregem, nem
helyeslem. Dehogy is helyeslem. De be-
nyugszom. Mert nem változhatok rajta.
Mint nagyon sok mindenfélén, amit kifogá-
solhatnak a közönségen. De nem lenne
„közönség“ a neve, ha másmilyen lenne.
A színház és a kritika, egyebet se tesz ma,
mint hódol a közönség előtt és tömjént
gyújt az izlésének. A színházról még értem,
hogy miért teszi ezt: a közönségből él. De
a kritika? Tán attól fél, hogy nem olvas-
sák el az újságát, ha keményen bánik az
olvasókkal? Dehogy! Hisz a szidást senki
se vonatkoztatja magára...

A néző: Miért nem tesz maga más-
képp, ha annyira tudja, hogy helytelen?
Módjában állna...

A kritikus: Sajnos, ez lehetetlen,
mert a szerkesztő — az is csak közön-
ség. Lefújna a kritikáimat hamarosan. Azt
hiszi, hogy nem lesik már vagy tizen, mi-

kor teszem le a kritikus tollat? Mert kü-
lönös, hogy az újságírók valamennyien vá-
gyódnak a kritikus babérok után. Színházi
kritikát írni, ez minden ambíciójuk teteje.
Szeretik a színházat, mint a közönség...

A néző: Hát akkor...?

A kritikus: Akkor, édes barátom
— jobb, ha nem is beszélünk erről. Addig
nem lesz igazi színházi művészetünk, amíg
le nem törjük a közönség szarvát, amely
mindent lebecsül, ami az ő szellemi körét
tulhaladja és mindenért lelkesül, ami isteniti
az izlését.

A néző: (Már elhozták a forró deb-
reczenijét és nyugodtan eszik).

HIREK.

Temesvár, márcz. 13.

— **A csöppség.** Má este, páros bér-
letben, Fényes Samunak *A csöppség* cz.
mulatságos énekes vígjátéka kerül színre.
A czimszerepet *Haller Irma*, Ambrót *Fa-
lussy István* játssza.

— **Aranylakodalom.** Pénteken, e hó
15-én nagy díszelőadás lesz a színházban.
Színre kerül *Beöthy László* és *Rákosi Vik-
tor Aranylakodalom* cz. nagyszabású törté-
nelmi színműve. A hazafias tárgyú, moz-
galmas darab sok szerepében részt vesz a
színház egész személyzete. A zenét ez al-
kalommal *Györgyevits Miklós* cigányprimás
és jeles zenekara szolgáltatja.

— **Cabaret és gyermek varieté.**
Márcz. hó 16-án, szombaton lesz a színház
karszemélyzetének jutalomjátéka. Az elő-
adás d. u. 3 órakor kezdődik. A legnagyobb
érdekességet kelti a „Varázs-íuvola“ cz. 3
képből álló tündéres látványosság, mely
tarkítva van fülbemászó szép énekszámok-
kal és betétekkel; a „táncdivestise“ me-
netben, közel 120 ember tánczol, 40 felnőtt
és 80 gyermek. Igen érdekes a Leth hár-
mas, a kis Begovich mint kupléénekes, Kö-
vessi Rózi és Lajos mint Daniló és Hanna,
a 6 éves kis Fischer göre nótái, a 4 éves
Ligeti Laczi mint szavaló színész stb. Az
érdeklődés titka nagy; a jegyek, melyek a
színház pénztáránál válthatók, már fogyat-
ékán vannak.

Cs. és kir. udvari szállító.

Neumann M.

Férfi-, fiu- és gyermek ruhák áruhaza.

Temesvár-Belváros,
Hunyadi-ut 1.
Képvisele:
Goldner B. Lajos
által.

Telefon 557.

Cs. és kir. udvari szállító.

17.000 Zongora használatban.

Gyárak: Temesvár, Bécs, London, Königsgrätz.

Telefon 557.

PETROF ANTAL utóda

Zongoragyár, zongora gyáriraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú
és gyermek ruhák. Külön osztály finom
urí divat czikkokban, csakis elsőrangú
gyártmányok

Wilheim Fülöp

a m. k. áll. vasuti tisztviselők szállítója.

Temesvár-Gyárváros, Kossuth-tér.

Telefon 633. Uj Telefon 633.

rövidáru, divat és confection

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS

legszilárdabb bevásárlási forrása

WEISZ SÁNDOR

„az arany csillaghoz“ Andrássy-ut, (Murbach-féle palota).

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát ruhasző-
vetek, selyem és vászonárúkból valamint
függöny és szőnyegekben. Külön osztály női con-
fection és mennyasszonyi kelengyék részére.

Megyei telefon 467. Alapított 1899.

KARDOS GYULA

kocsigyártó

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS

Háromkirály-utca 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-
bognár-, nyerges-, fényező-munkák és minden-
nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-
bor- és
fűszerke-
reskedés.

Színházi bon-
bon-k és cho-
coládék

Temesvár-
Belváros

Telefonszám 165.

□ □ □

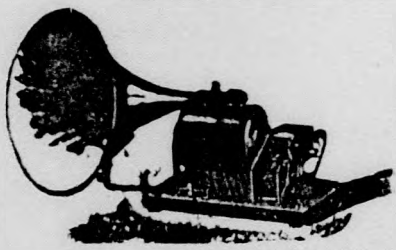
TELEFON 126. TELEFON

WUNDER VILMOS

kárpitos és díszítő műterme

Temesvár-Belváros.

Korvin Mátyás-utca 3.



Szenzációs újdonság!
Gramophon 15 K.

Phonograph, 6 drb. eredeti Edison
hengerral 15 korona.
(régí lemezeket kicserélek.)

A „Deutsche Gramophon Gesellschaft“

Temesvári képviselőnél gyári áron kapható

Kecskeméti Sándor

Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota.

Árjegyzék ingyen.

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlkozom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközöltetnek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelűl: az összes tisztí karok szállítója 1891. év óta.

Tisztelettel

Steiner József

cipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

Elegáns divatos kitünő minőségű cipők jutányos árak mellett, legnagyobb választékban kapható

BERNSTEIN M.

cipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7



LANGER LIPÓT

kárpitos és díszítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnác-utca, Józsefvárosi Takarékpénztár szemben. Legujabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben. Telefon 699.



Barthos Gyula.

MŰSOR.

Csütörtök: A vig özvegy (játékonycélu előadás. A polgári menház alap javára, bérletszűnet).

Péntek: Aranylakodalom (díszelőadás a magyar szabadságharc 58-ik évforduló emlékére, páratlan).

Szombat d. u.: A karszemélyzet jutalomjátékául: cabaret-előadás.

Este: Aranylakodalom (páros).

Vasárnap d. u.: Milliárdos kisasszony. Este: New-York szépe (páratlan).

AZ ELSŐ DÉLMAGYARORSZÁGI KEZTYÜGYÁR
HINTERSEER ULRIK
TEMESVÁR.
AJÁNLIJA NAGY RAKTÁRÁT MINDENMÉNY KEZTYÜKBEN ÉS FINOM PARFÜM ÁRUKBAN.

6 drb. legjobb kivitelű seszesző fénykép csak 1 frt. — 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt. 20 kr.

KALMÁR J.

fényképész és festészeti műintézete
Temesvár-Józsefv., Kossuth-u. 27,
Winternitz Testvérek, bluzáruházával egy házban.
Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás.

Krayer József

drogueria-, illatszer- és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.
Telefon 171. Telefon 171.

Färber Miksa

csemege és fűszerkereskedése

Temesvár-Belváros,
finom cukorka, naponta friss finom felvágott

MERKLER SOMA
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.
Javit. és áthuz. olcsón és pontosan eszközöltetnek.

PÁSZTOR MÁRTON
órás- és ékszerész.
Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5.
Nagy választék

arany- és ezüst-órákban.

Zseb, fali és inga órák ébresztők.

Arany és ezüst ékszerekben



Arany és ezüst törmelék a legmagasabb árban vétetnek. Javítások olcsó áron eszközöltetnek.

Raktáron tartok arany- és ezüst-árakat speczial műhelyem arany-árak javítások és ujmunkák részére Több arany- és ezüstárak bevásárlását és becserelesét pontosan eszközölöm.

LADANYI FERENCZ

arany és ékszerműves

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Jenőherczeg-u. 11.
(Koch-féle ház.)

DÉLVIDÉKI KÁVÉHÁZ

Naponta cigány-zene, Színészek Pilseni- és első Részv. találkozó-helye. Söröződe.



URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák valamint javítások izléses kivitelben készit.

OSTERN MIKSA
villamos oróval becserelesit műh
Temesvár-Belváros, Jenőherczeg-utca

Városi és megyei telef. 653. A vill. vasut megállója.
Temesvár-Gyárváros legnagyobb és legolcsóbb női divatáruháza

CSENDES és FISCHER

„A tűzoltóhoz“
Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők, vasutasok és a csász. kir. hadsereg szállítói. Mélyen tisztelt vevőink b. figyelmébe ajánljuk a tavaszi idény alkalmával ujonnan megérkezett dus választéku ruhaszöveiteinket sib. melyek csodálatos olcsó árakon kerülnek eladásra.

RIEGER MIKLÓS

ÓRAS és ÉKSZERESZ

Temesvár-Gyárváros Fő-u. 33.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali, inga és ébresztő órákban. Arany- és ezüstáru a legolcsóbb árak mellett.

Megvett és javított órákért egyévi jótállás.

Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban megvétetnek vagy becsereletnek.

Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltetnek

Bozsits Ilona

virágszalonjába

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 5. szám alatt.

A legolcsóbban lehet különféle élő virágokat, csokrokat és koszorukat a legszebb kivitelben beszerezni. — Vidéki ugy helybeli megrendelések a legpontosabban eszközöltetnek.

Telefon 228.

Gross Miklós

Temesvár-Józsefváros, Eötvös-utca 40. sz.

Pálya felvigyázói tricikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendű bicikli és motor-csarnok.

